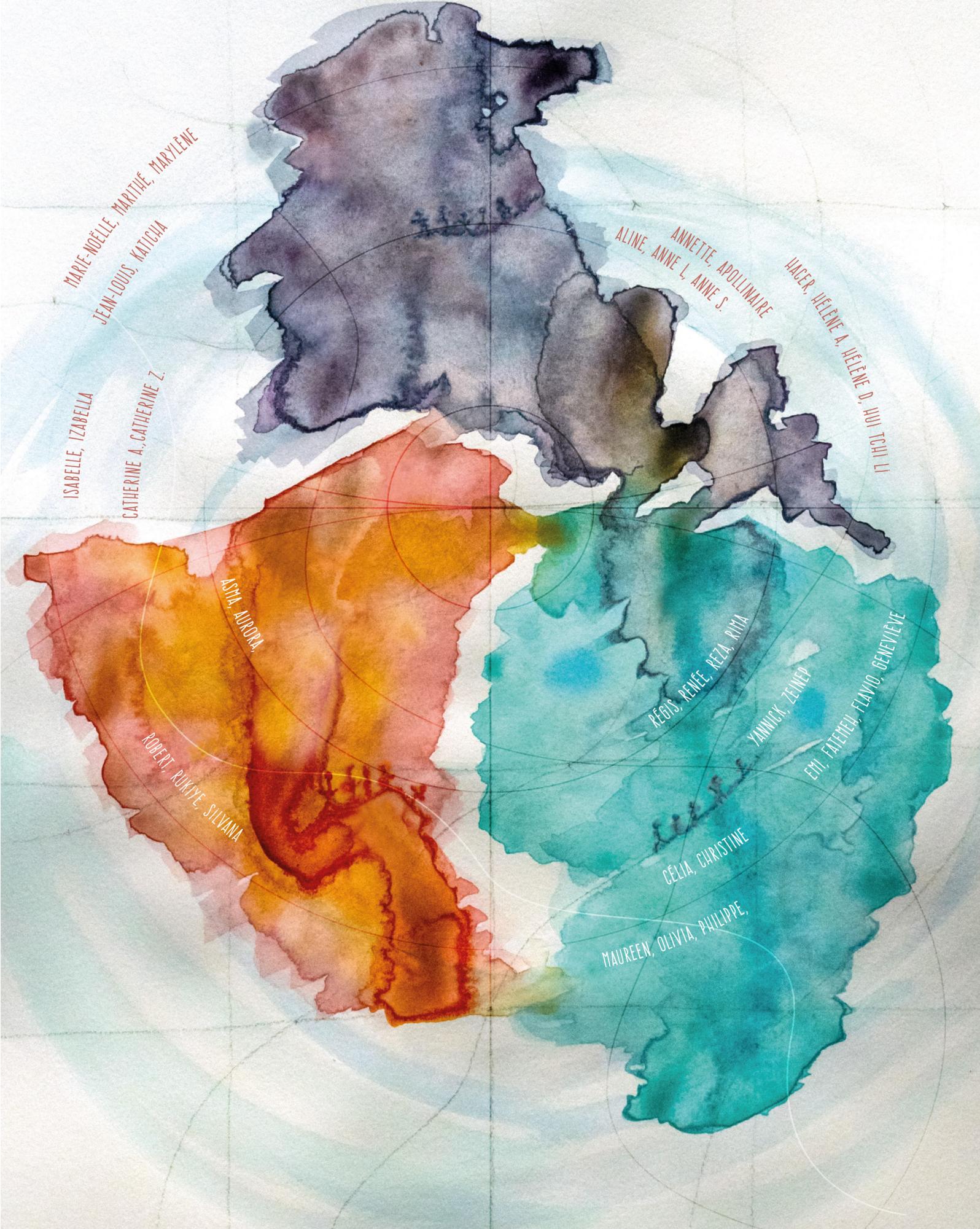


INDICIBLES TERRITOIRES



MARIE-NOËLLE, MARITHE, MARYÈNE
JEAN-LOUIS, KATICHA

ISABELLE, IZABELLA
CATHERINE A., CATHERINE Z.

ANNETTE, APOLLINAIRE
ALINE, ANNE-L., ANNE S.

HAGER, HÉLÈNE A., HÉLÈNE D., HUI THAI LI

ASMA, AURORA

ROBERT, ROKYDE, SILVANA

RÉGIS, RENÉE, REZA, RIMA

YANNICK, ZEINEP

EMIL, ESTELLE, FLAVIO, GENEVIEVE

CÉLIA, CHRISTINE

MAUREEN, OLIVIA, PHILIPPE,

SPECTACLE DE CONTE ET RÉCIT
DE ET PAR HÉLÈNE BARDOT (FR), SOPHIE CLERFAYT (BE), CHRISTINE MÉTRAILLER (CH)



ACCOMPAGNEMENT ARTISTIQUE
BERNADÈTE BIDAUDE

CRÉATION SONORE
CARINE DEMANGE

CRÉATION LUMIÈRE
CHRISTOPHE NOZERAN

CRÉATION COSTUME
GAËLLE MARRAS

PUBLIC ADULTE (À PARTIR DE 13 ANS) - DURÉE : 75 MIN.

PRODUCTION DE : POLYPLURIEL (BE) - ASSOCIATION L'OUTIL (FR) - CHRISTINE MÉTRAILLER ARTISTE INDÉPENDANTE (CH)

CO-PRODUCTION : THÉÂTRE DE LA PAROLE (BE) - LA COMMUNAUTÉ DE COMMUNES DE LA RÉGION LÉZIGNANAISE CORBIÈRES ET MINERVOIS-CCRICM (FR) - CHINY, CITÉ DES CONTES (BE)

SOUTIEN : LA FÉDÉRATION WALLONIE-BRUXELLES, SERVICE GÉNÉRAL DE LA CRÉATION ARTISTIQUE (BE)

- LE SPECTACLE -

Tour à tour sous le vent, face à la pente ou dans un tourbillon cosmopolite, trois conteuses ont arpenté leurs trois territoires; tantôt seule, chacune de leur côté, aux mêmes moments de l'année et du jour pour récolter des impressions et des ambiances sonores, tantôt ensemble, les deux visiteuses se laissant guider par leur hôte.

Très vite des questions sont apparues...

Les « chez moi » que nous nous donnons à voir, ces territoires arpentés, sont-ils faits de langues, de chairs, de silences, d'instant, de reliefs, d'odeurs ? Sont-ils changeants, multiples ? Quels en sont les limites, les mythes, les espoirs ?

Les conteuses ont tissé les paroles, les leurs et celles récoltées autour de la question :

« C'est quoi mon territoire ? Racine ? Ancre ? Mycélium ? »



« Il est des lieux que nous savons nommés, d'autres que nous éprouvons, ceux où nous vivons, d'autres encore que nous traversons ou qui se tiennent à la lisière de nos vies et tant d'Indicibles Territoires !

Trois conteuses. Un paysage sonore de témoignages.

Le tout partagé dans un espace triangulaire où public et artistes oeuvrent. Tissage de trois récits de vie où d'autres voix viennent questionner : c'est où chez toi ?

La ronde de ces trois femmes conjugue territoire miscellanées, territoire racine, territoire ancre comme autant de parcours intimes, de langues offertes, de rencontres ouvertes sur le monde. Le tissage des cheminements et des interrogations se répondent, se frôlent, résonnent. C'est où chez nous ?

Et lorsque le silence se fait, nous ne savons plus très bien d'où nous sommes. D'ineffables territoires en boucles d'oreilles ! »

Bernadète Bidaude

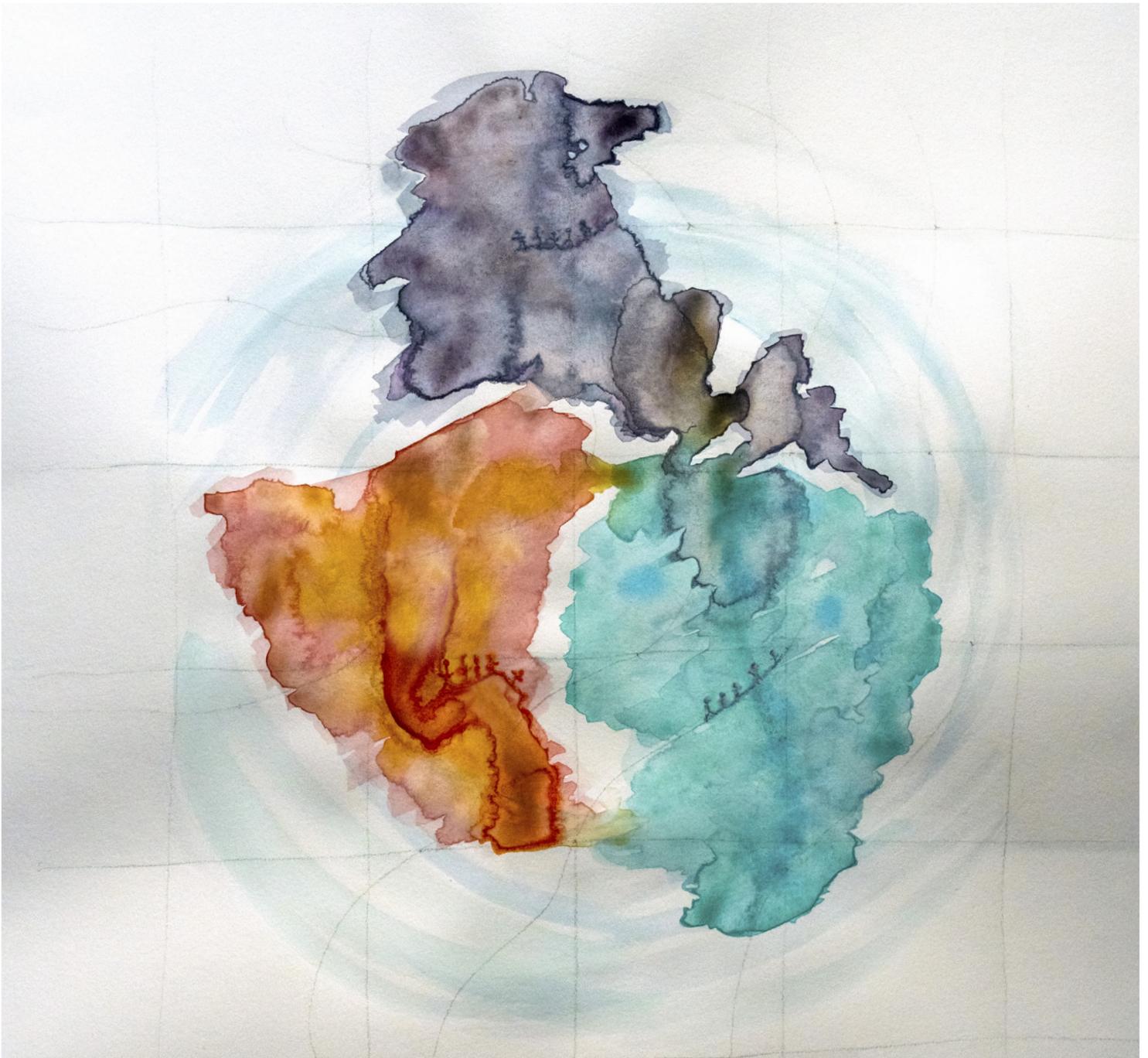
- NOTE D'INTENTION -

Trois conteuses francophones, une Belge, une Française et une Suissesse, trois nations, trois clichés : frites, baguettes, gruyère !

Au delà de ces clichés, trois nations à priori banalement semblable. Mais à se visiter, chacune trouve bien sûr de l'exotisme et de l'insolite chez les deux autres ! Et cela rénove le regard que chacune porte sur son territoire et interroge la relation intime qu'elle entretient avec lui. Qu'a-t-elle choisi de montrer, de cacher ? Quelle évidence donne-t-elle à voir ? Questions qui nous incitent à voyager de nos territoires socio-culturels jusqu'à nos territoires intimes.

Nous sommes trois femmes inscrites de manières différentes dans « nos territoires » : l'une y est restée, l'autre s'y est installée, la troisième y est revenue.

« Mon territoire » est-il une réalité physique objective ou une réalité fantasmée ? Est-ce un terrain mythologique, tiroir de l'immatériel ou le miroir de ma géographie affective où l'intime peut déployer ses mémoires ?



- DÉMARCHE DE CRÉATION -

1. PHASE PRÉPARATOIRE JANVIER 2017 À JUIN 2018

- Explorations libres et communes des trois territoires
- Documentation (film, livre, documentaire) sur chaque territoire et sur la notion de territoire (Philosophie, géographie, sociologie, ...)
- Lignes directrices et méthodologie de collectage

2. PHASE DE COLLECTAGE JUILLET 2018 À MAI 2019

- Explorations dirigées et communes des trois territoires
- Déambulation individuelle en parallèle sur chaque territoire
- Travaux d'écriture libres ou sous contraintes
- Interviews de 37 pers. des 3 territoires (grille de questions communes : 35h d'enregistrement)
- Enregistrements d'ambiances : 5h de matière sonore
- Interviews de chacune des conteuses (grille de questions communes)

3. PHASE DE CRÉATION/ RÉSIDENCES JUIN 2019 À FÉVRIER 2020

- Écriture : Chaque conteuse écrit un récit en fonction du lien à son territoire : racine, ancre et mycélium
- Tricotage de la matière (récits, poésies, brèves de déambulation, paysages sonores, extraits d'interviews), mise en espace et en mouvement lors des 5 résidences en Suisse, France et Belgique
- 5 bancs d'essais devant public (Suisse, France)
- Sortie de création le 14 février 2020 au Théâtre de la Parole à Bruxelles



- ÉQUIPE ARTISTIQUE -

LE TRIO DE CONTEUSES



Sophie Clerfayt (Be) raconte comme elle aime.

Et elle aime le waterzooïe, l'humour, la poésie, les frissons, le rouge, la chanson « les haricots », les histoires tendres, le bon sens bruxellois, les changements, les champs de coquelicots, le feu de bois, les choses farces, la truculence, un bon verre de rouge, les bonbons à la violette, le doute, la douceur, le Brésil et l'honnêteté.

[Plus d'infos](#)



Christine Métrailler (CH) raconte parce que c'est un beau métier et que le monde autour est excitant !

Elle aime trouver le merveilleux dans le quotidien et donner sa place à des héros ordinaires.

[Plus d'infos](#)



Hélène Bardot (Fr) raconte pour dire les arbres, les herbes et les oiseaux, pour partager l'éblouissante diversité du monde vivant.

Chemin contant, son répertoire s'élargit, s'abreuvant à la source inépuisable de la parole du conte qui jamais ne cesse de dire et redire que la diversité, garantie de nos libertés, est la fille métissée de l'audace et de la solidarité.

[Plus d'infos](#)

photos p. 3,5,6,11 : Antoine Panier

- ÉQUIPE ARTISTIQUE -

COMPAGNES ET COMPAGNON DE CRÉATION



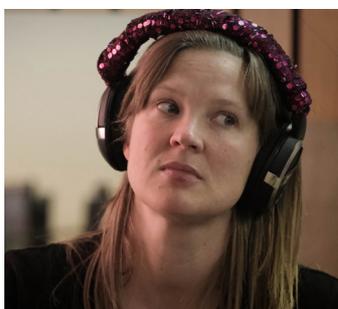
Bernadète Bidaude. Conteuse, auteure entre collectes et semailles en poésie.

« On ne peut être sans la rencontre. Elle est au coeur de tout » dit elle.

Bernadète est dans l'énergie et la curiosité de l'autre. Une altérité profonde dans la mesure où toutes ses créations puisent dans un humanisme et une générosité qui fait des humains des héros, dans un théâtre poétique d'aujourd'hui.

Ici, elle a accompagné le projet : mise en espace, mise en mouvement, tressage des récits, des poèmes et de la matière sonore.

[Plus d'infos](#)



Carine Demange. Créatrice sonore.

Fait parler les sons et les émotions. Aime composer avec le réel pour susciter d'autres histoires, d'autres images.

Ici, elle a pris beaucoup de plaisir à jongler avec les paroles et les ambiances collectées par les trois conteuses sur leurs territoires respectifs. Y trouver l'essentiel, y inviter des paysages, confectionner les habits sonores et les accessoires adéquats et les faire entrer en vibration avec les histoires contées.

[Plus d'infos](#)



Christophe Nozeran. Régisseur général.

Créateur lumière. Bidouilleur d'accessoires en tout genre au service de spectacles au plateau ou en rues.

Ici, il a conçu et fabriqué des accessoires lumières et autres éléments scénographiques afin qu'ils soient efficaces et transportables en valise !



Gaëlle Marras. Créatrice des costumes.

Elle habille les corps pour révéler ce qui ne se dit pas et apporter de la clarté avec subtilité. Passionnée par la qualité de présence, elle sonde la nature profonde de l'interprète pour en traduire l'essence, relier le dedans au dehors.

Ici, elle plonge au cœur de trois natures singulières pour dessiner stylistiquement les contours de leurs résonances respectives.

[Plus d'infos](#)



Catherine Antonin. Graphiste.

Elle aime jongler avec les formes et les couleurs afin de leur donner un sens harmonieux. Elle crée des «histoires» avec les images.

Ici, elle a écouté le trio de conteuses et a cherché de raconter en image leur projet.

[Plus d'infos](#)

- INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES -

Vous souhaitez plus d'informations, rendez-vous sur notre site internet:

- extraits vidéo, sonores et photos
- outils de médiations ou pédagogique
- dates et lieux qui nous ont accueillis
- contacts

WWW.INDICIBLESTERRITOIRES.COM



INDICIBLES TERRITOIRES

Un spectacle de conte et récit

DE ET PAR HÉLENE BARDOT (FR), SOPHIE CLERFAYT (BE) ET
CHRISTINE METRAILLER (CH)

Livre d'or - extraits



Gull est beau le territoire de nos vies quand il se partage ! Merci ! Fabien -
Arbez (CH) - Novembre 21

Mon territoire a rejoint le vôtre. Merci d'avoir fait le choix de créer ce
spectacle. Vous avez éveillé en moi une interrogation sur « Mon
territoire » ? Joëlle - Audersghem (Be) - Juin 2021

Un grand merci du bout du cœur pour ce moment tellement vrai. Le vent
est un et multiple, la terre aussi, merci à vous trois de nous accueillir avec
autant de générosité et de chaleur sur le territoire des mots. Avec
beaucoup de chaleur et de reconnaissance. Guigo - Jouglares (Fr) - Juillet
2021

CETTE CRÉATION A PU VOIR LE JOUR GRÂCE AUX CO-PRODUCTEURS :

- le [Théâtre de la Parole](#) (Be)
- la [Communauté de Communes de la Région Lézignanaise
Corbières et Minervois](#) - CCRLCM (Fr)
- [Chiny, Cité des Contes](#) (Be)

ET AU SOUTIEN DE :

La [Fédération Wallonie-Bruxelles](#),
Service Général de la Création Artistique
(Be)



- REMERCIEMENTS -

NOUS REMERCIONS TOUTES LES PERSONNES QUE NOUS AVONS INTERVIEWÉES ET QUI ONT NOURRI L'ÉCRITURE DU SPECTACLE :

MARIE-NOËLLE, MARITHE, MARYLÈNE
JEAN-LOUIS, KATICHA

ISABELLE, IZABELLA

CATHERINE A., CATHERINE Z.

ASMA, AURORA

ROBERT, RUKIYE, SILVANA

ALINE, ANNE L, ANNE S,
ANNETTE, APOLLINAIRE,
ASMA, AURORA,
CATHERINE A, CATHERINE Z,
CÉLIA, CHRISTINE,
EMI, FATEMEH,
FLAVIO, GENEVIÈVE,
HACER, HÉLÈNE A,
HÉLÈNE D, ISABELLE,
IZABELLA, JEAN-LOUIS,
KATICHA, MARIE-NOËLLE,
MARITHÉ, MARYLÈNE,
MAUREEN, OLIVIA,
PHILIPPE, RÉGIS,
RENÉE, REZA,
RIMA, ROBERT,
RUKIYE, SILVANA,
YANNICK, ZEINEP.

ANNETTE, APOLLINAIRE
ALINE, ANNE L, ANNE S.

HACER, HÉLÈNE A, HÉLÈNE D, HUI TCHI LI

RÉGIS, RENÉE, REZA, RIMA

YANNICK, ZEINEP

EMI, FATEMEH, FLAVIO, GENEVIÈVE

CÉLIA, CHRISTINE

MAUREEN, OLIVIA, PHILIPPE,

- FICHE TECHNIQUE -

IMPLANTATION

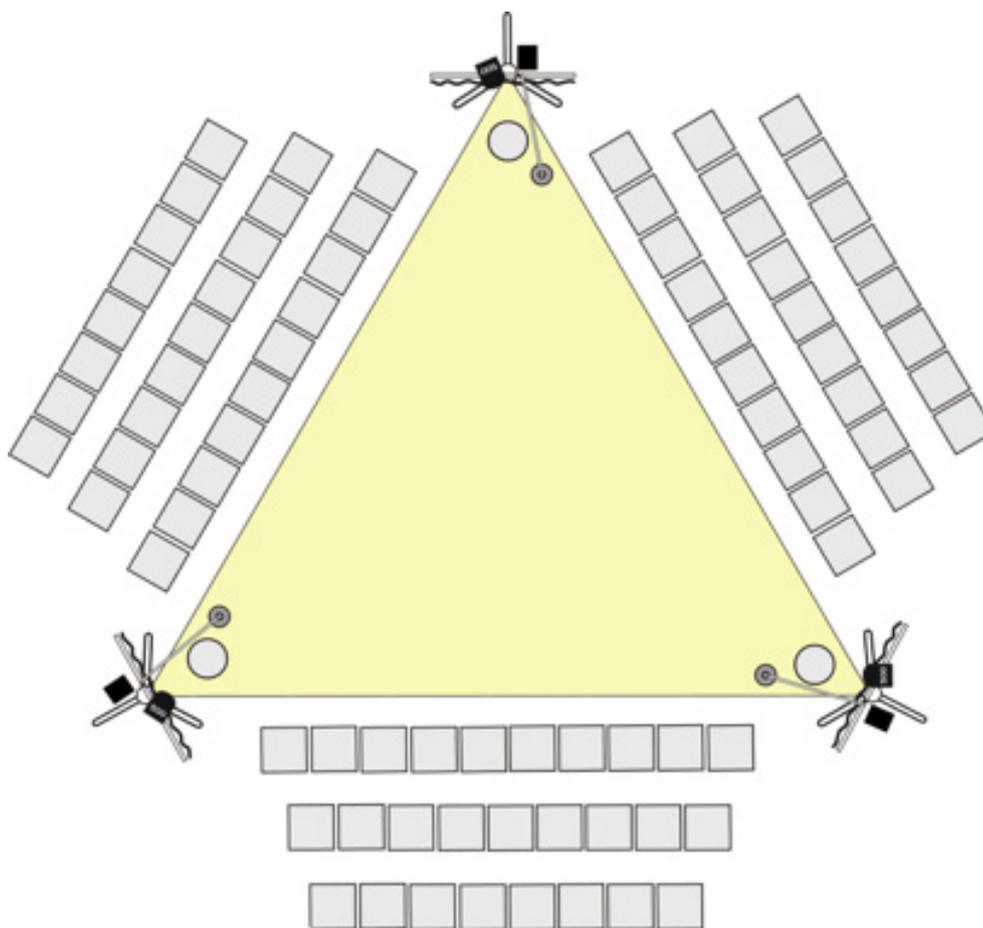
Les conteuses et le public sont placés autour d'un triangle

JAUGE : MODULABLE

- en fonction de la taille de la salle
- ex : jauge de 90 chaises (large de 40cm) = emprise au sol carré de 10m de côté pour un triangle de 7m de côté
- en fonction de la possibilité de «gradiner»

TEMPS DE MONTAGE

1h30



MATÉRIEL

À FOURNIR PAR L'ORGANISATEUR

- 3 tabourets hauteur d'assise normale
- 3 pieds de lumière minimum 3 mètres de hauteur
- 3 barres de couplages
 - si barres à trous, 2 boulons de fixations par barre
 - si barres à crochets, 2 crochets par barre
- 1 escabeau, hauteur de travail 1,70 m
- prolongateur pour amener électricité (16 A) à la base d'un pied
- 2 prolongateurs 10 m

FOURNI PAR LA COMPAGNIE

- 3 projecteurs pc 500 w
- 3 abats jour avec leurs supports et câbles électriques
- 3 pendrillons
- 3 enceintes amplifiées et leurs câblages
- 1 pédale loop
- 1 prolongateur 5 m
- 3 barquettes 3 prises
- 1 barquette 4 prises

LOGES

- prévoir des loges chauffées avec sanitaires

14 MAI
SUR LE TOIT - CHEZ PHILIPPE
BRUXELLES

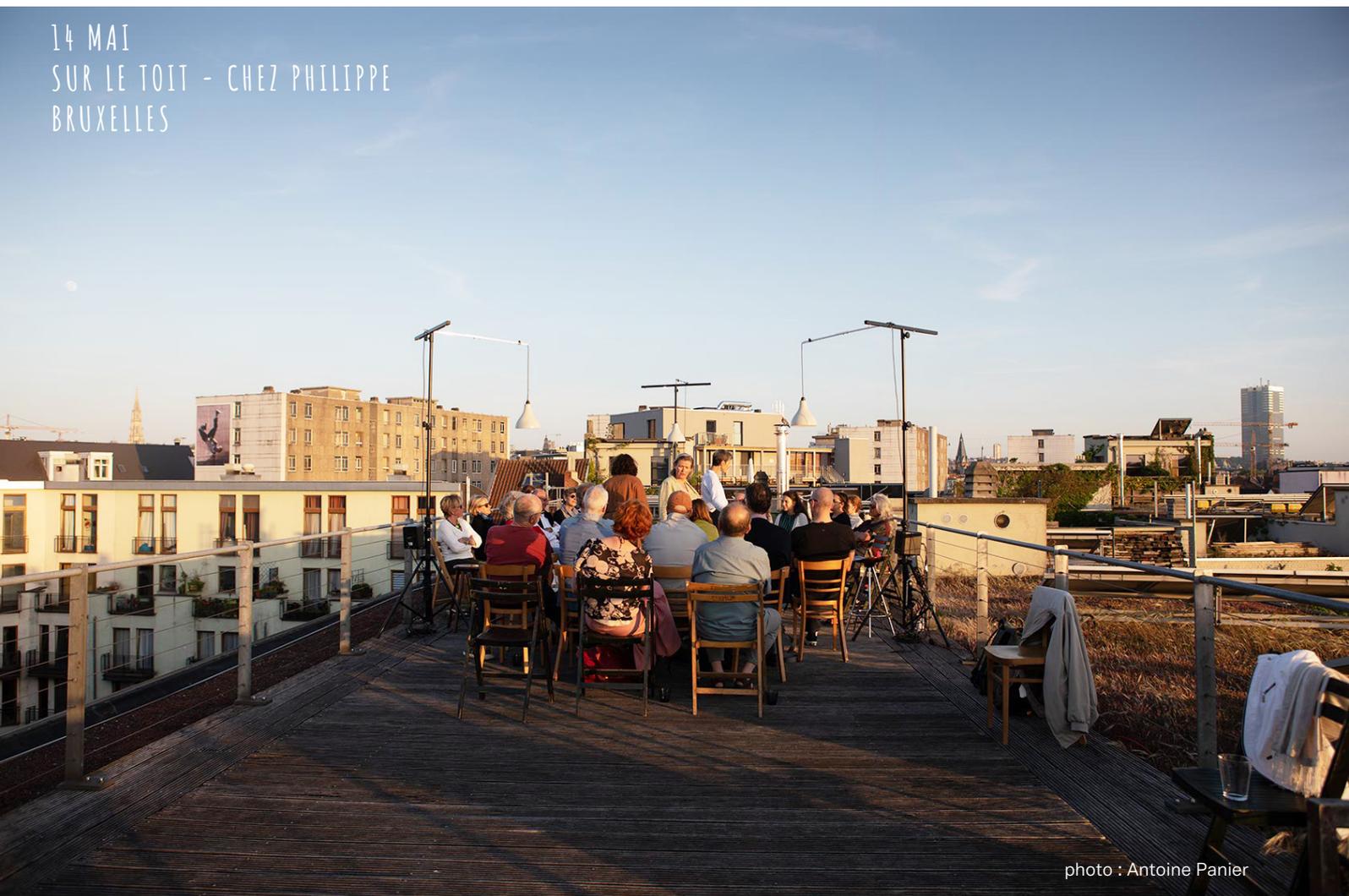


photo : Antoine Panier